



UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

Cursos

A WORLD TO DISCOVER IN SPANISH LANGUAGE. A WORLD FOR REVIVING IN SPANISH LANGUAGE (LEVEL B2) (face-to-face or synchronous virtual)

From 5th to 23 JULY, 2021

ACTUALIZACIÓN, TÉCNICAS E INNOVACIÓN DOCENTE (online)

From FEBRUARY to 23 JULY, 2021



1. ALCALÁ DE HENARES

On December 2, 1998, UNESCO declared the University of Alcalá and city's historic center a World Heritage Site. This internationally prestigious honor was awarded to the University for being the first example in the Early Modern Period of a planned university city, and also for its vast contribution to the dissemination of knowledge and language as the City of Knowledge and the birthplace of Cervantes.

Throughout its 2000 years of history, Romans, Muslims, Jews and Christians have left their mark on the streets and squares of Alcalá de Henares, a simple and beautiful city where the past is still palpable. Alcalá de Henares has a spectacular architectural heritage, including palaces, mansions, gardens, convents, chapels and student residences: together these create a stunning urban skyline at the heart of which is the University of Alcalá, whose foundation in 1499 converted the town into the City of Knowledge.

For over six centuries the University of Alcalá has nurtured political intellectuals, writers, and scientists. The likes of Antonio de Nebrija, San Juan de la Cruz, Lope de Vega, Tirso de Molina, Francisco de Quevedo, Calderon de la Barca, Fray Luis de Leon, San Ignacio de Loyola and Melchor Gaspar de Jovellanos are only a few of the many who have passed through its halls and streets.

But it was the birth of Cervantes in Alcalá de Henares in 1547 that formed the pinnacle of the city's enormous contribution to universal culture. His house, today an excellent museum, is a must-see for every visitor.

In fact, culture is the word that best defines Alcalá de Henares. Visitors can enjoy the Cervantes Prize awards ceremony, the highest honor in the Spanish language, Carnival, Holy Week, the Festival of Classical Theatre, Cervantes Week, the ALCINE International Film Festival and the Don Juan Tenorio Festival.

The city's historical and cultural attractions are complemented by the lively, tolerant nature of Alcalá's residents: University of Alcalá is bathed in this atmosphere, located in a comfortable, safe urban environment and equipped with all the necessary amenities.

2. UNIVERSITY OF ALCALÁ

The University of Alcalá, one of the oldest in Europe, was founded in 1499 by Cardinal Cisneros in the same place where the General Studies of Alcalá were established since 1293. Now, this university, located 30 kilometers away from Madrid, has 26,000 students and three different campuses where 42 official degrees, from Humanities to Environmental Sciences, 35 doctorate programs and 40 Master degrees are taught. The main objectives of the University are to maintain its optimum level of teaching, research and prestige in every field and, at the same time, to establish projects with other institutions worldwide.



The University of Alcalá acts as an assessment body for the Instituto Cervantes in issuing Quality Evaluations to the Associate and Accredited centers of the Instituto Cervantes.

UNESCO has recognized the University of Alcalá as a World Heritage Site due to its historical tradition and its role in the expansion of the Spanish Language and Culture.

www.uah.es

3. ALCALINGUA AT THE ALCALÁ UNIVERSITY

Alcalingua is an Alcalá University independent Center in charge of the organization and teaching of the Spanish Language and Culture Courses for Foreigners as well of the E/LE teachers training and the development and making of educational materials orientated to the E/LE and EL.2 teaching.

At Alcalingua we have developed all teaching materials for the 3rd and 4th level of the Cervantes Institute's *Aula Virtual de Español* as well as the Teenagers Spanish Courses for Alberta students (Canada). Alcalingua has also developed the methods for these programs: *Sueña 1 (A1-A2)*, *Sueña 2 (B1)*, *Sueña 3 (B2)* and *Sueña 4 (C1)*, *Vuela 1 & 2 (A1)*, *Vuela 3 & 4 (A2)*, *Vuela 5 & 6 (B1)* *Intensive Course 1, 2 and 3 (A1-A2-B1)* and *Nuevo Sueña 1 (A1-A2)*, *Nuevo Sueña 2 (B1)*, *Nuevo Sueña 3(B2)* and *Nuevo Sueña 4 (C1)* published by Anaya ELE Anaya Group. Alcalingua has developed and published the *Professional Spanish* collection (*Business, Medical Science, Legal Spanish and Tourism Spanish*) as well as *Meeting, Spanish for Immigrants* with more than 200 activities for ELE and EL2 teaching. Besides, Alcalingua has developed and published *Eureka* and *The Sailors*, two Digital Courses for children and teenagers together with *Educaterra (Telefónica)*.

Alcalingua courses are based on the European Credit Transfer System (ECTS)

All Alcalingua students have a university card with access to all the University amenities.

4. ACCOMMODATION

Participants can choose from the following options:

A) Master or Course+ accommodation and meals

- Accommodation and meals (half board) at the University Residence CRUSA. It is located in the External Campus (5 km from the city center), well connected with the center of Alcalá de Henares (15 minutes by bus or 45 minute walk) or Madrid, by train and bus. All information on this is available on its website: <http://www.campusvillage.es/crusa/>.

- Accommodation and meals in Lope de Vega University Residence, in the center of the city, a few minutes walk from the place where the classes are taught. Supplement of 250



euros for full board. All the information on the web <https://nexoresidencias.com/residencia-universitaria-lope-de-vega>.

- For other accommodation and maintenance options, please contact

B) Only Master or only Course (accommodation and meals on your own)

The participant can stay in other residences located in the city center, in shared apartments, family. University of Alcalá not directly responsible for the management but provide all available information and help participants as possible to manage their accommodation. For more information, please contact the University of Alcalá: info.masterelecuprof@uah.es

5. TRANSPORT

Alcalá de Henares has good transport connections with Madrid International Airport (Barajas) and the historic center of Madrid, with rapid access to all Madrid's museums, monuments and leisure facilities.

Madrid to Alcalá de Henares by bus

In Barajas Airport, you can take bus number 824, which goes straight to the town of Alcalá de Henares.

Buses to Alcalá de Henares depart from the bus interchange on the Avenida de América in Madrid (connecting with Metro lines 4, 6, 7 and 9). The buses to Alcalá are run by the Continental Auto company: line 223 goes to the center of Alcalá de Henares.

Madrid to Alcalá de Henares by train

The Alcalá de Henares station is 12 minutes from Alcalá de Henares, and RENFE-Cercanías lines C-2 and C-7 stop there. **WARNING! DO NOT CONFUSE** with ALCALÁ UNIVERSITY station, which corresponds to the external campus. The journey from the center of Madrid takes less than 35 min.

Atocha is the main station for local trains from the center of Madrid, and is connected to all local lines in the city: Chamartín, Nuevos Ministerios, Recoletos, Príncipe Pío, etc. Atocha also has a direct line to Puerta de Atocha station, for the high speed train (AVE) and long-distance trains.

Madrid-Barajas Airport to Alcalá de Henares by bus

Line 824 departs from Terminals I and II. The route terminates at the University of Alcalá de Henares External Campus, after passing the Hospital Príncipe de Asturias, Avenida Complutense, Puerta de Madrid and Torrejón, where it goes along the Avenida de la Constitución and the Avenida de las Fronteras. It then returns to Barajas Airport without stopping on the A-2. There are three stops at the airport: the airport services area and terminals T1 and T2, with connections to the Metro line 8 station, Aeropuerto T1-T2-T3.

Madrid-Barajas Airport to Alcalá de Henares by taxi

This is the fastest and most direct means of transport. For Alcalá de Henares, take the N-II



(Madrid-Barcelona highway). The approximate cost by taxi from the airport is between 35 € and 50 €.

Public Transport options:

Monthly transport card valid for all forms of public transport throughout the Community of Madrid.

10 trip economy ticket valid for city buses.

Alcalá-Madrid (bus).

Alcalá-Madrid (train).

6. HEALTH INSURANCE

Valid during the time those students are attending the course (June and July). Includes: family doctor and hospital stays in the whole country. Prescriptions are not included.

7. METHOD OF PAYMENT

It can be made in USA dollars or in Euro. Our bank will apply the official value of the day when the money is received.

● **By personal check**, made out to Alcalingua-Universidad de Alcalá, that must be sent to Alcalingua-Universidad de Alcalá with a copy to the Education Office.

Send to:

ALCALINGUA-UNIVERSIDAD DE ALCALÁ
Ángel Culebras (Departamento de Contabilidad)
C) Escritorios, 4
28801 – Alcalá de Henares
MADRID (ESPAÑA)

The national currency equivalence of the cheque at the exchange rate in force shall be calculated when it arrives at our offices, and any posting expenses or bank fees shall be borne by the student.

● **By bank transfer** to the University bank account and sending payment proof to the Education Office.

- Titularidad de la cuenta: ALCALINGUA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ SRL
- Dirección postal de la universidad: C/ Escritorios, 4 – 28801 (Alcalá de Henares – Madrid)
- Entidad bancaria: BANKIA
- IBAN: ES38 2038 2201 2260 0086 3763
- BIC(SWIFT CODE): CAHMESMMXXX

● With debit or credit card (card number , expiry date and CCV , 3 digits behind the card). For this mode, contact cursos@alcalingua.com



COURSE

A WORLD TO DISCOVER IN SPANISH LANGUAGE. A WORLD FOR REVIVING IN SPANISH LANGUAGE (LEVEL B2) (face-to-face or synchronous virtual)

UNIVERSITY

Alcalá

DIRECTOR

M^a Ángeles Álvarez Martínez

TEACHERS

Sonia Adeva, Belén Almeida, Ana Blanco, Gabino Boquete, Ana Casas, Mercedes Díez, Bruno Echauri, Silvia García, Silvia Gumiel, Alberto Lázaro, JJ Martínez, Laura de Mingo, Felipe Montero, Juan Orellana, Sandra Bueno, Cristina Rivet, Manuel Rodríguez, Diego Rodríguez-Ponga,

DATES

5th – 23th JULY 2021 - University of Alcalá

REQUIREMENTS

BRING YOUR OWN CAMERA

NUMBER OF CREDITS

6 ECTS

COURSE DESCRIPTION

The most current approaches to teaching and learning Spanish as a foreign language will be analyzed, as well as different proposals for the classroom. There will be literature reading workshops in Spanish, photography, storytelling and theater. The course will combine linguistic update classes, didactic proposals for the classroom, guided visits for the cultural knowledge of 21st century Spain and practical seminars in which reflection and collaborative work will be essential.



COURSE AIMS

To put the participant in contact with the Spanish linguistic, historical, literary and artistic environment.

To update, improve and enrich the skills and teaching skills for the training of children and adolescents in the field of Hispanic language and culture.

To know and develop innovative teaching practices, in line with the new socio-educational reality and the new needs of students.

To expose the characteristics of the main Spanish artistic trends and their most relevant authors.

To acquire an adequate knowledge of the Spanish literary panorama of the last years as well as didactic tools for its teaching.

To know the socio-political situation of contemporary Spain and its most prominent protagonists.

To develop new ways of teaching the Spanish language and culture, through other means (photography, theater, etc.).

METHODOLOGY

The theoretical-practical perspective of the course will be developed through the methodological principles that facilitate the comprehensive learning, so that the participants assimilate the theoretical concepts that will be explained later in the different visits and programmed excursions.

At the same time, the assistant will be asked to perform different tasks within the classroom, designed to practice the concepts assimilated, so that it raises the debate about their inclusion.

Due to the double theoretical-practical perspective, the active participation of those attending the course will be required at all times, in the activities, exhibitions and workshops that will be presented.

Likewise, the interest shown by the participants in the course will be especially valued, both in the theoretical sessions and in the programmed activities.

CONTENT/TOPIC AND OUTLINE FOR EACH SESSION

Week 5th-9th July

Monday, 5th July

9:00 – 11:00 h. *The world in Spanish* (M^a Ángeles Álvarez)

11:00 – 11:30 h. Break. Breakfast.

11:30 – 13:30 h. *Spanish and its History* (Belén Almeida)



17:00 – 19: 00 h. Guided tour of Alcalá

From Tuesday to Thursday

Grammar: rules and transgressions (Felipe Montero)

Culture in the Spanish classroom (Diego Rodríguez-Ponga)

Why do we learn phonetics? (Laura de Mingo)

From the word to the idea and from the idea to the word (Silvia Gumiel)

The Lexicon, that great unknown (M^a Ángeles Álvarez)

Photography and lexicon or how to join the image and the word (JJ Martínez)

17:00 – 19: 00 h Reading workshop (optional) Silvia García/Bruno Echauri TUESDAY

17:00 – 19: 00 h Photography workshop (optional) JJ Martínez THURSDAY

Friday, 9th July

A DAY IN SPAIN (optional)

Saturday 10th July

RECOGNISE MADRID (optional)

FREE DAY

Sunday 11th July

FREE DAY

Week 12th-16th JULY

From Monday to Thursday

Contemporary Spanish and Latin American micro literatura (Ana Casas)

The recent history of recent Spain (Manu)

Censorshio in Spain (Alberto Lázaro)

The communicative competence and the oral skills (Gabino Boquete)

We are modern: ICT in the classrooms of the 21st century (Sonia Adeva)

Because evaluating is not qualifying an exam: the assessment (Cristina Rivet)

Strategies, techniques and games for teaching language and culture (Sandra Bueno)

Evaluation and preparation of teaching materials (Ana Blanco)

17:00 – 19: 00 h Reading workshop (optional) Silvia García/Bruno Echauri TUESDAY

17:00 – 19: 00 h Theatre workshop (optional) Gabino Boquete THURSDAY

Friday, 16th July



EXHIBITIONS AND DIDACTIC PRODUCTION (optional) (Sandra Bueno)

Saturday, 17th July

Excursion to Segovia (Sigüenza, weekend included, trip to the Alcarria) (optional)

Day off

Sunday 18th July

Day off

Week 19th-23th July

Monday and Tuesday

Written communication: blogs, twitter and other trivia... (Mercedes Díez)

Planning and sequencing in the classroom (Felipe Montero)

Reflection, Analysis, Creativity and Presentation (M^a Ángeles Álvarez, Felipe Montero y Sonia Adeva)

Wednesday, 21th July

Creating the staging (poster to expose)

Thursday, 22th July

Staging (exhibition of the posters to the whole School)

A prize will be awarded for the best staging.

17:00 – 19: 00 h Reading workshop (optional) Silvia García/Bruno Echauri TUESDAY

17:00 – 19: 00 h Storytelling workshop (optional) Juan Orellana THURSDAY

Friday, 23th July

Speakers for a day (creation of a radio program with music, news, language contest and curious anecdotes from teachers)

13:45 – 14:45 h. Closing Speech. Granting of Diplomas. Farewell wine



SYSTEM OF EVALUATION: GRADING CRITERIA AND ACTIVITIES

The evaluation will take into consideration the assistance to classes, confirmed daily by a signing list, and the presentation of a short essay on the impressions created during the course or any of the contents developed.

The assessment scale will be as follows:

- Assistance to classes: 60%
- Final essay: 40%
- The final essay must be submitted during the last week of the course, between Wednesday and Thursday. It is an essential requirement for obtaining the Diploma.

The grades will be delivered according to the North American system.

DUE DATES OF MAJOR ASSIGNMENTS, PROJECTS AND EXAMINATIONS

The final tasks must be submitted during the last week of the course, between Wednesday and Thursday. The completion and submission of such tasks are a requirement to receive the Diploma and they should be sent to:

Alcalingua-Universidad de Alcalá

Atte.: Sonia Adeva

C/ Escritorios, 4,

28801 Alcalá de Henares (Madrid)

España

(34) 91 881 23 78

cursos@alcalingua.com

TEXTS AND REQUIRED READING LISTS

Class materials and writing instruments.



TRANSFER OF SKILLS TO THE WORKPLACE

- To enable participatory classes in which both the interest and knowledge of the subject, as well as the critical spirit through the analysis and commentary of works and artistic periods, are promoted.
- To facilitate the procedures to be able to transform knowledge into competences and be able to transfer them to elementary and high school classrooms.
- To know some of the most important means available to the Spanish Language and Culture teacher for their training.

COURSE

UPDATE, TECHNIQUES AND TEACHING INNOVATION (ONLINE)

The course is proposed as an update for teachers both in the sociocultural level of the Spanish language, and in the level of resources that Information Technologies provide. It also lasts 3 weeks and lasts 60 hours, but the teacher can develop it individually and at their own pace. The course consists of two parts: on the one hand, culture as a determining factor in the teaching of foreign languages, encompassed in the general and specific competences that the student has to develop so that learning is complete and effective; and, on the other hand, the review of new tools and technological advances to reflect on their impact on improving the learning process. The purpose is to introduce students to the use of some of these tools so that they are able to develop activities adaptable to different objectives, levels and teaching / learning contexts.

COURSE OBJECTIVES

- To think about the importance of developing sociolinguistic, pragmatic and intercultural competences in the teaching of E / LE.
- To become familiar with the sociocultural environments that determine behavior and communication in language skills.
- To identify and analyze the different cultural events and the way of life of Spanish speakers to assess their impact on the language.

PROGRAM

- CL 1. Sociolinguistic, pragmatic and cultural competences.
- CL 2. Pragmatics and sociocultural environments.
- CL 3. Civilization and customs of the Hispanic culture.



CL 4. Culture: art, literature, history and cinema.

ICT resources for active and collaborative learning of Spanish as a foreign language.

Information and Communication Technologies are already part of our lives. We live in a culturally and technologically complex society. The educational field is especially sensitive to this reality, therefore, as teachers, we must know how to integrate and use pedagogically all the resources that are within our reach. But it is not simply a matter of incorporating technologies as another teaching instrument, but of using them for what they are: new ways of conceiving the world, of relating socially and of learning reality.

The course describes and analyzes new tools and technological advances and reflects on their impact on improving the learning process. The purpose is to introduce students to the use of some of these tools so that they are able to develop activities adaptable to different objectives, levels and teaching / learning contexts.

COURSE OBJECTIVES

- To develop teaching digital competence to favor the integration of technological resources and services that allow innovation and renewal of the learning process.
- To recognize the main approaches, trends and approaches in the teaching of languages through technological means.
- To know and use different computer tools for the design of communicative activities and tasks, adaptable to different contexts of teaching / learning of Spanish.
- To manage some of the most relevant computer tools for students and teachers of Spanish for foreigners. Describe its functionalities. Critically assess their contributions to the improvement of learning processes.

Program

IT 1. Approach to ICT.

IT 2. Tools.

TI 3. In the ELE classroom.